



**Danfoss**



## Gebruiksaanwijzing voor Regelafsluiters

**Deze bijsluiter is op onze website in alle officiële talen van de Europese Gemeenschap beschikbaar of door eenvoudig verzoek aan onze verkoopafdeling.**

Cette Notice d'Instruction est disponible dans les langues officielles de la Communauté Européenne sous notre site internet ou sur simple demande auprès de notre service commercial :

Die Einbauanleitung ist auf unserer website in allen offiziellen Sprachen der Europäischen Union verfügbar oder auf einfache Anfrage bei unserer Verkaufsabteilung erhältlich

Questa nota d'istruzione è disponibile nelle lingue ufficiali della Comunità Europea al nostro sito internet oppure tramite richiesta presso il nostro ufficio commerciale

Denne installationsvejledning er tilgængelig i EU's officielle sprog på vores hjemmeside eller ved henvendelse til vores salgsafdeling.

Detta dokument finns tillgängligt på vår internet sida i alla officiella språk inom EU på efterfrågen från vårt försäljningsavdelning

This installation instruction is available in the official languages of the EC on our web site or by simple request from our sales department.

Este Manual de Instrucciones está disponible en los idiomas oficiales de la Comunidad Europea en nuestra página web o simplemente contactando con nuestro departamento de ventas

Este Manual de Instruções está disponível nos idiomas oficiais da Comunidade Europeia no nosso site Internet ou simplesmente contactando o nosso departamento de vendas

Tämä asennusohje on saatavana kaikilla EU:n virallisilla kielillä joko internet-sivuiltamme tai pyytämällä myyntiasoltamme

Denne installasjonsinstruks er tilgjengelig på alle offisielle EU språk på våre internettsider eller ved å forespørre vår salgsavdeling

Οι παρούσες οδηγίες εγκατάστασης διατίθενται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στον ιστότοπό μας η μέσω απλής αίτησης από το τμήμα πωλήσεων μας. :

## Regelafsluiters

### Inleiding

Voordat U de afsluiter op de installatie aansluit, gelieve na te kijken of de gebruiksomstandigheden compatibel zijn met de gegevens op het identificatieplaatje, deze gebruiksaanwijzing en de informatie van de fabrikant (technische fiche, prijslijst, toelichtingsdienst).

Danfoss Socla zal niet als verantwoordelijke beschouwd kunnen worden voor de slechte werking van de afsluiter of de schade en verwondingen die door een niet-naleving van deze gegevens worden veroorzaakt.

**Deze bijsluiter is op onze website in alle officiële talen van de Europese Gemeenschap beschikbaar.**

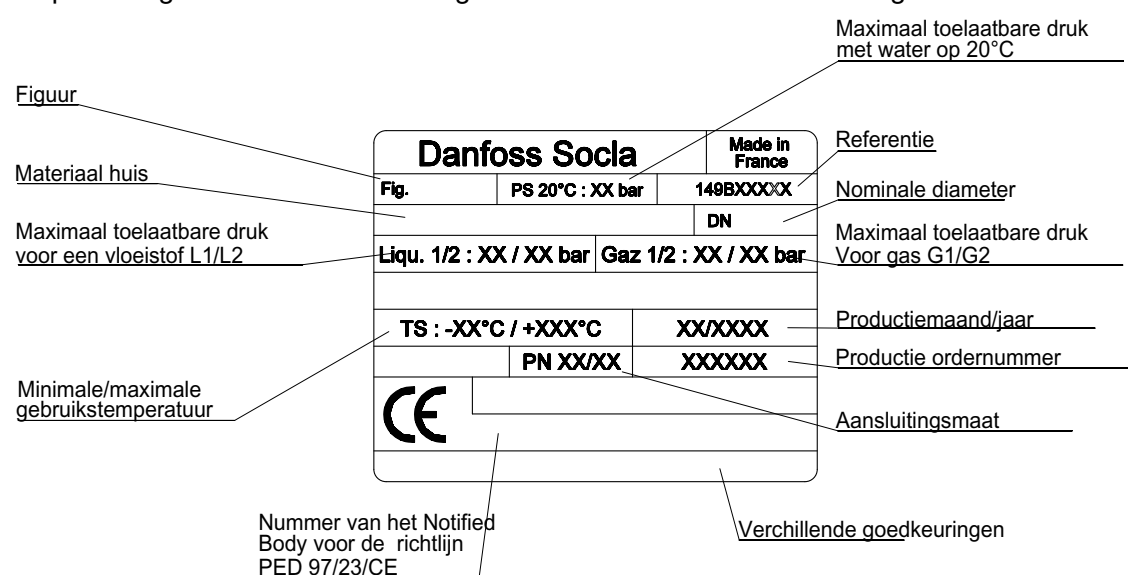
### Europese Richtlijn

#### • Richtlijn 97/23/CE (Uitrustingen onder Druk)

Onze regelafsluiters voldoende aan richtlijnen zijn het onderwerp van overeenstemmingsverklaring(en) beschikbaar bij onze commerciële dienst. De regelafsluiters onder **catégorie I** zijn herkenbaar dankzij het gegevensplaatje.

### Gegevensplaatje

Deze plaat mag niet van de afsluiter afgenomen worden en moet door de gebruiker leesbaar gehandhaafd worden



*Vloeistoffen groep 1: gevaarlijke vloeistoffen (richtlijn 67/548/CEE)/explosief/zeer ontvlambaar/makkelijk ontvlambaar/ontvlambaar/zeer giftig/giftig/brandbaar.*

*Vloeistoffen groep 2 : alle andere vloeistoffen (uitgezonderd voor de toevoer, afvoer en distributie van water).*

**Testdruk : 1,5 x PMA**

### Nomenclatuur

De nomenclaturen van de regelafsluiters zijn vermeld op de technische fiches. De technische fiches zijn beschikbaar op onze web site <http://www.danfoss-socla.com> of bij onze verkoopsdienst.

### Vervoer en opslag

#### • Voor installatie

De afsluiters moeten in hun originele verpakking bewaard worden.

U moet ze bewaren op een stofvrije, droge plaats en afgeschermd van UV licht.

Op het bouwterrein, moet de terugslagklep niet van zijn verpakking van oorsprong verwijderd worden en moet het van de nabijgelegen elementen beschermd worden (stof, zand, regen, ...) dit teneinde eventuele schokken en vervuiling te vermijden.

#### • Gedurende behandeling en installatie

De regelafsluiters zonder hefringen moeten met geschikte draagriemen behandeld worden. Deze riemen moeten de bekledingen van de lichamen niet beschadigen.

Elke regelafsluiter die belangrijke schokken ondergaat moet aan Danfoss Socla voor expertise teruggestuurd worden. Eén met de blote oog onzichtbare barst zou in de loop der tijd een lek aan de atmosfeer kunnen veroorzaken.

Vermijd eventuele stoten tegen de gecoate delen, in het bijzonder rondom de flensvlakken

## Regelafsluiters

### Installatie

#### • Algemeenheden

De installatie moet om veiligheidsredenen gebeuren onder toezicht van een ploegbaas en overeenkomstig zijn met de plaatselijke veiligheidsreglementen en –richtlijnen.

De regelafsluiters worden gebruikt en gehanteerd door personeel dat in alle technische aspecten van hun werking is opgeleid.

Voor de installatie moet de leiding van de druk afgelaten en gezuiverd worden (geleegd van zijn vloeistof) teneinde elk gevaar voor de werknemer te vermijden.

De leidingen moeten juist aangepast worden opdat geen enkele storende inspanning het lichaam van de afsluiter beïnvloedt.

De regelafsluiter is een breekbaar stuk en mag niet gebruikt worden om flenzen uit te lijnen.

De overeenstemming van de aansluitingsflenzen met gebruiksdruk controleren : het PN nummer van de flenzen moet hoger of gelijk aan de gebruiksdruk zijn.

De flensbouten moeten worden vastgeschroefd overeenkomstig de geldende voorschriften en reglementen.

#### • Aansluitingspositie

Op het huis van de afsluiter staat een pijl gedrukt die de stroomrichting van de vloeistof aangeeft.

De afloop van de afsluiter, moet langs onder gesteld worden.

Het inspectiedeksel en de besturingsleiding moeten gemakkelijk bereikbaar zijn.

#### • Installatie op de leiding

Zorg ervoor dat de flensvlakken proper en onbeschadigd zijn.

Zorg ervoor dat de regelafsluiter precies, zonder wringen en zonder de flensvlakken te beschadigen tussen de flenzen past.

Duw de flenzen met een hiervoor geschikt werkinstrument uit elkaar (zonder de flenzen te beschadigen) als de afsluiter te nauw tussen de flenzen past.

De flensbouten moeten worden vastgeschroefd overeenkomstig de geldende voorschriften en reglementen.

#### • Installatie omstandigheden

Een montage van de afsluiter nabij bochten van de leidingen of andere apparaten zal deze in zones van onstuimigheid plaatsen die zijn slijtage verhogen.

Aan de perszijde van een pomp, is het aangeraden de regelafsluiter te installeren volgens norm NF CR 13932.

Het gebruik van een filter aan de instroomzijde en een be-/ontluchter aan de uitroomzijde zijn aangeraden.

---

### Ingebruikneming

Voor de ingebruikneming, controleren dat :

- de gebruiksomstandigheden compatibel zijn met de gegevens op het indentificatieplaatje, deze gebruiksaanwijzing en de informatie van de fabrikant (technische fiche, prijslijst, toelichtingsdienst).
- de regelafsluiter behoorlijk werkt door enkele proeven uit te voeren.
- Op een nieuwe installatie of na onderhoud moet de leiding gespoeld worden teneinde stevige lichamen te ontruimen die het gevaar zouden lopen de interne delen van de afsluiter te beschadigen.
- Tijdens de eerste vulling van de installatie is het noodzakelijk de stuurkamer van de regelafsluiter langs de standaardwijzer te ontluchten.
  
- De installatie moet stapgewijs onder druk worden gezet om eventuele schade aan de interne onderdelen te voorkomen.
- Zorg ervoor dat, wanneer de stroom wordt stopgezet, de klep op correcte wijze de druk tegenhoudt en dat er geen waterslag optreedt waardoor de afsluiter beschadigd zou kunnen worden. Als er waterslag optreedt moet het systeem met een waterslagbeveiliging uitgerust worden.
- Tijdens een verlengde stilstand, kan een toestandsverandering van de vloeistof schade veroorzaken bij het opstarten van de installatie (stolling, ...). Een adequate procedure opstellen en desnoods een schoonmaak van de leidingen voorzien.

### Regelafsluiters

#### Onderhoud

Onderhoud en reparatie moeten door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

##### • Demontage van de afsluiter uit de installatie

De leiding moet van de druk afgelaten en gezuiverd worden (geleegd van zijn vloeistof) teneinde elk gevaar voor de werknemer te vermijden. Als de installatie gevaarlijke vloeistoffen (brandbaar, corrosief, giftig, ontplofbaar...) door hen zelfs of in contact met de atmosfeer heeft vervoerd, moet zij overvloedig schoongemaakt worden om elk risico af te schaffen.

Elke vloeistof die in de regelafsluiter blijft, moet verwijderd worden.

De temperatuur van de regelafsluiter moet lager dan 35°C zijn om elke brandwond te vermijden.

Indien noodzakelijk moet de tussenkomst met aangepaste beschermingsmiddelen gebeuren (kleding, gelaatscherm, handschoenen...).

##### • Onderhoud van de regelafsluiter

Gebruik uitsluitend reserveonderdelen die door Danfoss Socla worden geleverd.

Een routinecontrole is alle 6 tot 12 maanden noodzakelijk.

Een algemeen onderhoud is om de 5 jaar te voorzien.

Na onderhoud is het aangeraden een her-beproeving van de afsluiter onder een druk van 1,5 X PMA (test P11 volgens norm EN12266-1) uit te voeren.

Een overzicht van de reserveonderdelen vindt u terug in de technische fiche.

Wanneer u een bestelling plaatst voor reserveonderdelen of een aanvraag indient voor de levering of terugzending van onderdelen moet u steeds het productie ordernummer (OF) opgeven die op het indentificatieplaatje is vermeld.

#### Veiligheid

Behalve de aanwijzingen die in de voorafgaande paragrafen van deze gebruiksaanwijzing moeten geëerbiedigd worden, is het absoluut nodig de volgende instructies te volgen :

- Deze gebruiksaanwijzing moet beschikbaar zijn op de plaats waar de regelafsluiters worden geplaatst.
- Elke tussenkomst moet door gekwalificeerd personeel verwezenlijkt worden
- De interne regels evenals de wetgeving betreffende de arbeidsbescherming geldend in het betrokken land, moeten geëerbiedigd en toegepast worden.
- De regelafsluiter mag geen wijziging ondergaan zonder voorafgaande overeenkomst met onze technische dienst. Danfoss Socla is niet verantwoordelijk voor de schade die kan veroorzaakt worden door het gebruik van stukken, toebehoren of aandrijvingen die niet van oorsprong zijn.
- De warme of koude delen van de afsluiter die een gevaar voor de gebruiker presenteren moeten beschermd worden.
- Tijdens de behandeling de vingers niet klemmen tussen de bewegende elementen.
- het is verboden het inspectie deksel of de afloop te openen wanneer de installatie in gebruik is. Om die taken te ondernemen gelieve de instructies van de paragraaf « demontage van de regelafsluiter uit de installatie » te volgen.

